






RKL LED

-  Паспорт
-  Manual
-  Montageanleitung
-  Паспорт
-  Төлқұжат













Наименование Name Benennung Найменування Атауы	Номин. мощность, Вт Power consumption, W Stromleistung, W Номін.потужність, Вт Номін.қуаты, Вт	Световой поток, лм Luminous flux, lm Lichtstrom, lm Світловий потік, лм Жарықтық ағын, лм	Масса, кг Weight, kg Gewicht, kg Маса, кг Салмағы, кг	Свет. отдача лм/Вт Luminous efficiency, lm/W Lichtausbeute lm/W Світлова віддача, лм/Вт Жарық беру лм/Вт
<input type="checkbox"/> RKL LED 13 4000K	14	1400	1.5	100
<input type="checkbox"/> RKL LED 29 4000K	22	2000	2.0	91
<input type="checkbox"/> RKL LED 29 HFD 4000K	22	2000	2.0	91
<input type="checkbox"/> RKL LED 38 3000K	33	3600	2.0	109
<input type="checkbox"/> RKL LED 38 4000K	33	3600	2.0	109
<input type="checkbox"/> RKL LED 38 HFD 4000K	33	3600	2.0	109

ru **Примечания:**

- Допуск на указанные номинальные значения мощности, $\pm 5\%$
- Допуск на указанные номинальные значения светового потока, массы $\pm 10\%$
- Допуск на указанные номинальные значения цветовой температуры $\pm 300\text{ K}$
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Климатическое исполнение УХЛ4* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение температуры окружающего воздуха $+5^\circ\text{C}$.
- Степень защиты IP соответствует ГОСТ 14254-96
- Тип рассеивателя: Опаловый выдувной из ПММА

en **Notes:**

- Rated power tolerance $\pm 5\%$
- Luminous flux and weight tolerances $\pm 10\%$
- Correlated color temperature (CCT) tolerance $\pm 300\text{ K}$
- Nominal values of weight tolerance is $\pm 10\%$.
- Rated CCT tolerance $\pm 300\text{ K}$.
- Luminaire corresponds to the protection classification IP40 by IEC 60529.
- Type of the diffuser : Blown, opal, made of PMMA

de **Notiz:**

- Toleranz der angegebenen Nominalwerte Gewicht, $\pm 10\%$
- Leuchte entspricht der Schutzklasse IP40 nach EN 60529
- CCT Toleranz $\pm 300\text{ K}$
- Type of the diffuser : Blown, opal, made of PMMA

ukr **Примітки:**

- Допуск на вказані номінальні значення маси $\pm 10\%$, кольорової температури $\pm 300\text{ K}$
- Клас захисту від ураження електричним струмом відповідає ГОСТ Р32144-2013.
- Кліматичне виконання УХЛ4 відповідає ГОСТ 15150-69
- Ступінь захисту IP40 відповідає ГОСТ 14254-96
- Тип розсіювача : Опаловий видувний із ПММА

kaz **Ескертпелер:**

- Салмақтың көрсетілген номиналдық рұқсат етілген мәні: $\pm 10\%$
- Түс температурасының көрсетілген номиналды рұқсат етілген мәні: $\pm 300\text{ K}$
- Электрлік токпен зақымдалудан қорғану класы – МЕМСТ Р32144-2013 талабына сай.
- ОСК4 климаттық өзгерістерге жарамдығы МЕМСТ 15150-69 талабына сай
- IP40 қорғаныс деңгейі МЕМСТ 14254-96 талабына сай.
- Шашыратқыш түрі: Қорғау мөлдір ПММА-дан жасалған жылтыр түсті үрлемелі

Комплект поставки

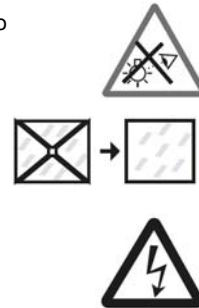
- Светильник, шт. 1
- Упаковка, шт. 1
- Паспорт, шт. 1

Назначение и общие сведения

- Светильник накладной на полупроводниковых источниках света (светодиодах), предназначен для общего освещения административно-общественных помещений.
- Замена источника света возможна на заводе изготовителе или в специализированном сервисе.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение промышленных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).
- Светильник рассчитан для работы в сети переменного тока 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Для модификаций светильников, рассчитанных для работы в сети постоянного или переменного тока (AC/DC) частота тока 0/50-60 Гц. Питающая сеть должна быть защищена от коммуникационных и грозовых импульсных помех.

Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.
- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.
- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.
- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным стеклом.
- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.
- Установку и обслуживание светильника производить только при отключенном питании.
- Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменён только производителем или его сервисным агентом.



Delivery set

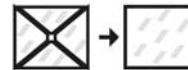
- Light fixture, pcs. 1
- Package, pcs. 1
- Manual, pcs. 1

Function

- Lighting fixture based on semiconductor light sources (LEDs) is intended for general illumination of public administrative and production facilities.
- Replacement of the luminaire light source is available in the factory or in a specialized service.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-1, EMS EN 55015.
- The luminaire is count for working in AC mains 230-240 V ($\pm 10\%$), 0/50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz). For modifications of the light fixtures, rated for working in DC or AC mains the frequency of the current is 0 or 50 Hz. The supply mains have to be protected from communication and electric impulse noise.

Safety notice

- Do not perform any maintenance with the main power switch on.
- Using the luminaire without protective grounding is prohibited.
- The luminaire should be installed in a way that it will be impossible to view the light source from less than 0.5 m distance.
- Using the luminaire with a damaged diffuser is prohibited and without it.
- Unauthorized disassembling, modification and repair is prohibited. In case of malfunction, the main power should be immediately switched off.
- Installation and service should be done only with the main power switched off.
- The luminaire has passed high voltage test for insulation electric strength according to IEC 60598-1:2014
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.



Lieferset

- Leuchte 1
- Kartonage. 1
- Montageanleitung 1

Funktion

- Die LED Deckeneinbauleuchte ist für die allgemeine Beleuchtung von öffentlichen Verwaltungsbüroräumen, sowie Produktionsanlagen geeignet.
- Austausch der LED Lichtquelle ist ausschließlich über das LT Haupt Produktionsstätte oder einem fachkundigem Personal, Elektrikern durchzuführen.
- Leuchte entspricht den Sicherheitsanforderungen IEC 60598-2-1, EN 55015 EMS.
- Die Leuchte ist für 230-240V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz) konzipiert. Für DC oder AC Stromnetz beträgt der Wert 0 oder 50 Hz. Das Stromnetz sollte von Kommunikations- und elektrischen Impulsstörungen geschützt sein.

Sicherheitshinweise

- Installieren Sie die Leuchte niemals mit eingeschaltetem Stromnetz.
- Die Leuchte niemals ohne Schutzerdung in Betrieb nehmen.
- Die Leuchte in einer Entfernung von nicht weniger als 0,5 m positionieren.
- Nur die Leuchte in Betrieb nehmen, wenn die Abdeckung unbeschädigt ist und ohne sie.
- Die Leuchte darf nicht vom Anwender zerlegt, repariert oder modifiziert werden.
- ACHTUNG: Gefahr durch einen elektrischen Schlag!!!
- Im Falle einer Störung, sofort die Leuchte vom Netz trennen.
- Die Leuchte hat die Prüfung der Spannungsfestigkeit nach IEC 60598-1:2014 bestanden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



ukr Комплект поставки

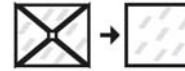
- Світильник, шт. 1
- Упаковка, шт. 1
- Паспорт, шт. 1

Призначення та загальні відомості

- Святильня на паўправадніковых крыніцах святла (святлодыёдах), прызначаная для агульнага асвятлення адміністрацыйна-грамадскіх і вытворчых памяшканняў
- Замяна джэраела світла можа на заводі вытворніку або в спецыялізаваному сервісі.
- Світильник адпавядае вимогам безпекі TP TC 004/2011 «Про безпеку низьковольтнага абладнання», TP TC 020/2011 «Електромагнітна сумісність тэхнічных засобів», ГОСТ CISPR 15-2004 (напруга індустрыяльных радыёперешкод) та ГОСТ 3 51317.3.2-2006 (гармонійні складові струму).
- Світильник разрахованы на работу в мережі зі змінным струмом 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Для модыфікацый світильннків, разрахованых для работы в мережі постыйнаго або зміннаго струму (AC / DC) частота струму 0 або 50 Гц.
- Мережа жывлення повинна быти захищеною від камунікацыйных та вантажных імпульсных перешкод

Вказівкі з тэхнікі безпекі

- Не праводзі нійкаых робіт зі світильннкым пры паданій на нього напрузі
Забароняецься эксплуатацыя світильнніка без захиснаго заземлення
- Робочэ паложэння світильнніка повинно выключаты магчывісь дывітася на джэраело світла з відстані менше 0,5 м.
- Забароняецься эксплуатацыя світильнніка з пашкоджаным склом.
- Забароняецься самостійна здыйснюваты разбір, ремонт чы модыфікацыю світильнніка. У выпадку выннкнення несправнастн неабхідна адразу відключыты світильннк від мережі жывлення.
- Устанавку та абслуговування світильнніка здыйснюваты лшыэ з вымкненым жывленням.
- Світильннк прайшов вислоковольтнае выпробування на електрычну міцність ізоляцыі на аснове вимог ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011.
- Джэраело світла, що містытьсся в світильннку, можа бытн замяненый тількы вытворніком або його сервіснм агентам.






Жеткізілім жиынтығы

- Шырақ, дана 1
- Бума, дана 1
- Құжаты, дана 1

Міндеті және жалпы мәліметтер

- Жартылай өткізгішті жарық көзіндегі (жарық диодындағы) тұрақты шамдал әкімшілік-қоғамдық және өндірістік ғимараттарды жалпы жарықтандыруға арналған.
- Жарық көзін ауыстыру мүмкін жасап шығарған зауытта немесе мамандандырылған сервисте.
- Шамдал ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты құрал-жабдықтың қауіпсіздігі туралы», ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі» қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді, МЕМСТ CISPR 15-2004 (өнеркәсіптік радиокедергі кернеуі) және МЕМСТ Р 51317.3.2-2006 (тоқтың гармондық құрамдастары).
- Шырақ 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц) Шамдардың модификациясы үшін тұрақты немесе айнымалы ток (AC/DC) жиілік, ток 0 немесе 50 Гц есептелген желісінде жұмыс істеуге арналған.. есептелген тоқ желісінде жұмыс істейді. Коректендіруші желі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғануға тиіс

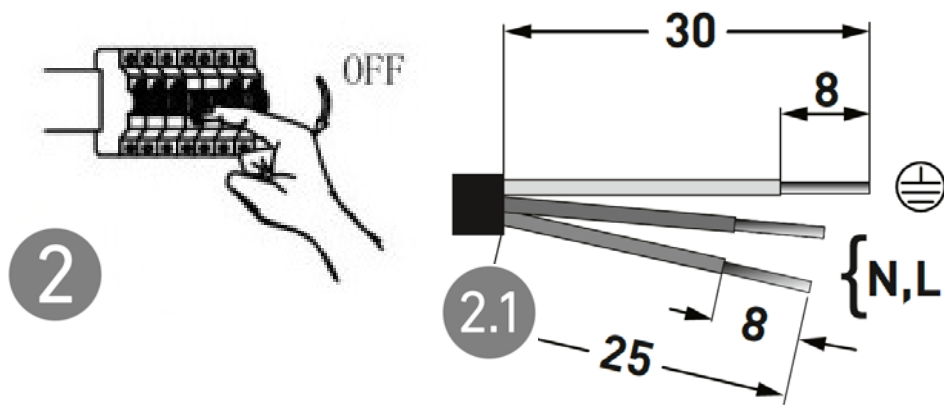
Қауіпсіздік техникасы бойынша талаптар

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шам шашыратқышпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды
- Шырақтың қорғағыш жерге қосу қамтамасыз пайдалануға тыйым салынады . 
- Шам шашыратқыштың жұмыс ережесі бойынша,тоқ беруші көзге 0,5 м қашықтық қарау керек екенін болдырмауы керек
- Шырақты зақымдалған шынымен пайдалануға тыйым салынады. 
- Шамдалды өз бетіңізбен шашуға, жөндеуге немесе өзгертуге тыйым салынады. Ақаулық болған жағдайда шамдалды қуат көзінен дереу ажырату керек.
- Шамдалды орнату мен қызмет көрсетуді тек қорек көзі ажыратылған түрде жүргізу керек. 
- Бұл шамдалдың оқшаулаушылығының жоғарғы кернеулі токты өткізбейтіні оқшаулау қабатын тексеру сынағында дәлелденді және МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011 талаптарына сай
- Шамшырақтың жарық көзі өндіруші немесе оның сервистік агенттердің көмегімен ауыстырылуы мүмкін.

- ru** Правила эксплуатации и установка
- en** Installation and operation rules
- de** Montage Anleitung
- ukr** Правила експлуатації і установка
- kaz** Пайдалану және орнату ережелері

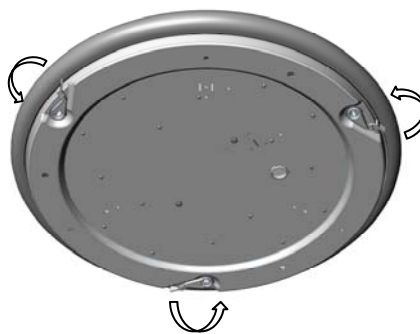


- ru** Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Используемый инструмент рис 1
Установку, чистку светильника и замену компонент производить только при отключенном питании. Очистку защитного стекла светильника производить по мере её загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.
- en** The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Please only use tools as shown on fig. 1
Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. Diffuser should be cleaned in case of pollution by means of a soft cloth moistened slightly with a mild detergent.
- de** Die Inbetriebnahme der Leuchte ist ausschließlich nur in Übereinstimmung mit dem "Standard-Code der elektrischen Verbraucher" durchzuführen. Bitte nur Werkzeug laut Bild Nr. 1 verwenden.
Die Installation, Reinigung und der Austausch der Komponenten ist nur durchzuführen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Das Schutzglas darf bei Verschmutzung, mittels eines weichen, leicht mit Seifenlösung versehenem Tuch gereinigt werden.
- ukr** Експлуатація світильника здійснюється у відповідності до «Правил безпечної експлуатації електроустановок споживачів». Використаний інструмент рис. 1.
Установку, чистку світильника та заміну компонентів виконувати лише при відключеній електричній мережі. Очистку захисного скла світильника здійснювати по мірі її забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.
- kaz** Шырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне" сәйкес келуі керек. Пайдаланылатын құрал-сур 1.
Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады.
Шамның қорғаныш шынысын тазалауы жүргізуге ластанған кезде сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен жүргізу керек.



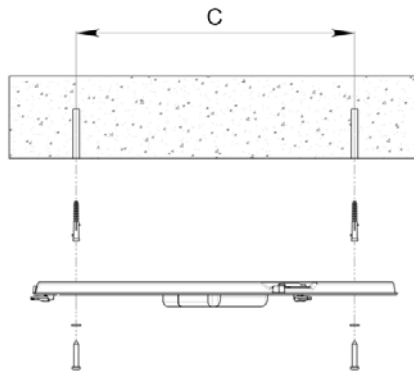
- ⓇⓊ Отключить питание в сети. (рис. 2) Зачистить сетевые провода (max 2,5 мм²) согласно рисунку 2.1 Распаковать светильник
- ⓁⓃ Switch main power off. (fig. 2) Strip the main power cable (cross-section 2,5 mm² max) as shown on fig. 2.1. Unpack the luminaire.
- ⓁⓈ Schalten Sie den Strom aus (Abb. 2). Splitten Sie die Netzkabel (max 2,5 mm²) gemäß Abb. 2.1. Packen Sie die Leuchte aus.
- ⓁⓀ Вимкнути живлення у мережі (рис. 2) Зачистити мережеві провід (max 2,5 мм²) відповідно до малюнка 2.1, розпакувати світильник.
- ⓁⓀ Әшіру желісі (2-сурет). Желілік сымды тазарту (max 2,5 мм²) – 2.1 суретке сәйкес. Шам шырақтың алып шығаруы

3



- ⓇⓊ Снять рассеиватель, повернув фиксаторы от корпуса светильника (рис.3)
- ⓁⓃ Remove lens turning the catches from the ground of light fixture (pic.3)
- ⓁⓈ Entfernen Sie die Linse indem Sie die Halenverschlüsse vom unteren Teil der Leuchte drehen (Ablgd. 3)
- ⓁⓀ Зняти розсіювач, повернувши фіксатори від корпусу світильника (рис.3)
- ⓁⓀ Түсіру шашыратқыш, повернув бекіткіштер күні шам (сур.3)

4



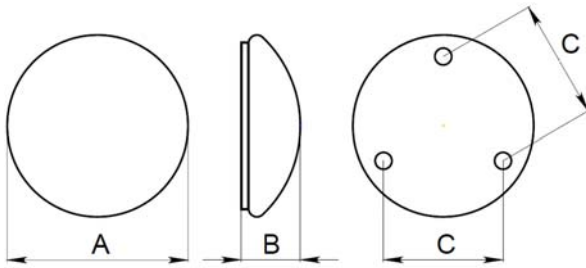
- ⓇⓊ Провести сетевые провода (Ø6-12 мм) в корпус светильника через гермоизолятор. Корпус зафиксировать на опорной поверхности. (рис.4)
- ⓇⓃ Put the network wires провода (Ø6-12 mm) to the lightning fixtures' housing through a pressurized insulator. Fix the body at the supporting surface (pic.4)
- ⓇⓈ Put the network wires провода (Ø6-12 mm) to the lightning fixtures' housing through a pressurized insulator. Fix the body at the supporting surface (pic.4)
- ⓇⓀ Провести світлові дроти (Ø6-12 мм) до корпусу світильника через гермоізолятор. Корпус закріпити на опірній поверхні (рис.4)
- ⓇⓀ Желілік сымдарды шамдалға (Ø6-12 мм) герметикалық оқшаулағыш арқылы өткізіңіз. Корпусты тіректік бетке бекітіңіз. (сур.4)

- | | |
|----|--|
| ⓇⓊ | Установку и подключение светильника должен выполнять специалист – электромонтажник, соответствующей квалификации. |
| ⓇⓃ | Luminaire installation and connection should be done by an electrician of relevant qualification. |
| ⓇⓈ | Einbau und Anschluss der Leuchte darf nur von Fachpersonal mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. |
| ⓇⓀ | Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації. |
| ⓇⓀ | Шамды орнаты оны қосу арнайы білікті мамандар болу керек – маман- электр |








- 5**
- 5.1**
- ru** Подключить сетевые провода, соблюдая полярность (усилие затяжки винтовых зажимов 2,5 Нм). При использовании диммируемого драйвера, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке.
Установить рассеиватель, зафиксировав его с помощью защелок. (рис.5) Включить питание. (рис.5.1)
 - en** Connect the wires to the terminal box according to the specified polarity. (tightening force of screw dip 2,5 Nm)
When using dimmable driver, control wires shall be connected in accordance with the polarity, specified at the marking.(the required torque on screw terminals 2.5 Nm) To install the diffuser, to fix it with self-drilling screws.(pic.5). To turn on the power (pic.5.1)
 - de** Verbinden Sie die Kabel mit der Terminal Box gemäß der zugehörigen Polarität. (Die Anzugskraft der Schraube beträgt 2,5 Nm). Wenn Sie einen dimmbaren Treiber benutzen, sollten die Kabel gemäß der zugehörigen Polarität verbunden werden, mithilfe der Markierung (die nötige Schraubenumdrehung beträgt 2.5Nm). Installieren Sie den Diffusor mithilfe einer selbstbohrender Schraube (Abldg. 5). Schalten Sie den Strom ein (Abldg. 5.1)
 - ukr** Підключіть сеткавія правады да клемнай калодкі ў адпаведнасці з пазначанай палярнасцю. (зусилля затягвання гвинтових затискачів 2,5 Нм) Пры выкарыстанні дыміруемага драйвера кіруючыя правады падключаюцца строга ў адпаведнасці з палярнасцю, пазначанай у маркіроўцы
Устанавіць расейвальнік, зафіксаваўшы яго з дапамогай зашчапак. (гл. мал. 5). Включіти живлення. (гл. мал. 5.1)
 - kaz** Желілік сымды клеммалық қалыпқа көрсетілген полярлыққа сай қосыңыз. (күш-жігер керу бұрандалы қысқыштар 2,5 Нм) Диммирлеуші драйверді пайдаланғанда, басқарушы сымдары таңбалауда көрсетілген қатаң сақтай отырып қосылады. полярлықты (5-суретті қараңыз)
Шашыратқышты қыстырма көмегімен бекітіңіз. полярлықты (5-суретті қараңыз). Қосу тамақтану (5.1-суретті қараңыз)

- ⓇⓊ Габаритные и установочные размеры светильника
- ⓇⓎ Dimensions
- ⓇⓄ Maße
- ⓇⓀᖇ Габаритні та установчі розміри світильника
- ⓇⓀᖇ ᖇлкен мөлшерде шамдарды орнату

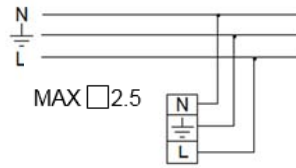


Наименование	АxВxС мм.
RKL LED 13 4000	367x125x252
RKL LED 29 4000	495x150x360
RKL LED 38 4000	495x150x360

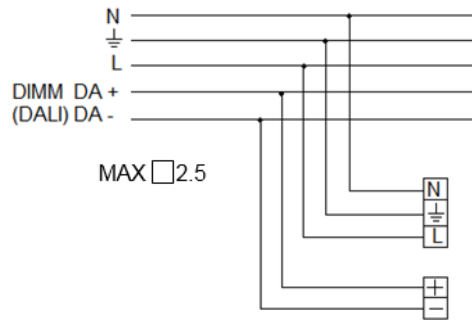
- ⓇⓇ При монтаже светильников необходимо использовать комплект креплений X7 (в комплект поставки не входит), в случае использования иных установочных элементов гарантия на светильники не распространяется
- ⓇⓎ When mounting lighting fixtures, it is required to use a X4 mounting kit (user supplied), in case of using other mounting components, warranty for lighting fixtures will not be valid
- ⓇⓄ Bei der Nutzung von Leuchtenfixierungen ist ein X4 Montagekit nötig (inkludiert); bei der Montage anderer Komponenten, ist die Garantie für die Leuchtenfixierung ungültig.
- ⓇⓀᖇ При монтажі світильників необхідно використовувати комплект кріплень X7 (в комплект поставки не входять), у випадку використання інших встановлювальних елементів гарантія на світильники не розповсюджується.
- ⓇⓀᖇ Шамдалдарды орнатуда X7 бекіткіштерінің жиынтғыын қолдану қажет, басқа орнату элементтерін қолданған жағдайда шамдалдарға кепілдіктер таралмайды.

-  **Схема подключения**
-  **Connection scheme**
-  **Anschlussschema**
-  **Схема підключення**
-  **Қосу сұлбасы**

Нерегулируемая версия
 Unregulated version
 Unregulierte Version
 Нерегульована версія
 Реттелмейтін нұсқасы



Регулируемая версия
 Regulate version
 Regulierte Version
 Регульована версія
 Реттелетін нұсқасы



 **Гарантийные обязательства**

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации и при соблюдении правил монтажа в течение гарантийного срока.
- Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина

en Warranty

- The manufacturer shall, at no additional cost to the customer, repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during warranty period.
- The warranty period is 36 months from the day of manufacture.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.

Store stamp

de Garantie

- Die Ware muss nach den Bedingungen und Anforderungen der technischen Spezifikationen des Produkts bestückt, montiert, installiert und betrieben werden.
- Garantie gilt – 36 Monate ab Lieferdatum.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an der Leuchte vorzunehmen, die die Leistung dieser verbessern.

Stempel

ukr Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Гарантійний термін – 36 місяців з дня виготовлення світильника.
- Виробник залишає собі право на внесення змін до конструкції виробу, котрі покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, які виникають при печаті.

Штамп магазину

kaz Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамдалды ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Кепілдік мерзімі - шамдалды дайындаған күннен бастап 36 ай.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.

Дүкен мөрі

ru Телефон бесплатной горячей линии	8 800 333-23-77
en Hotline number	0049 89 1892 9700
de Hotline number	0049 89 1892 9700
ukr Телефон гарячої лінії	0038 044 364 2424
kaz Тегін желісінің телефоны	8 800 099-77-70

www.LTcompany.com

v1_617